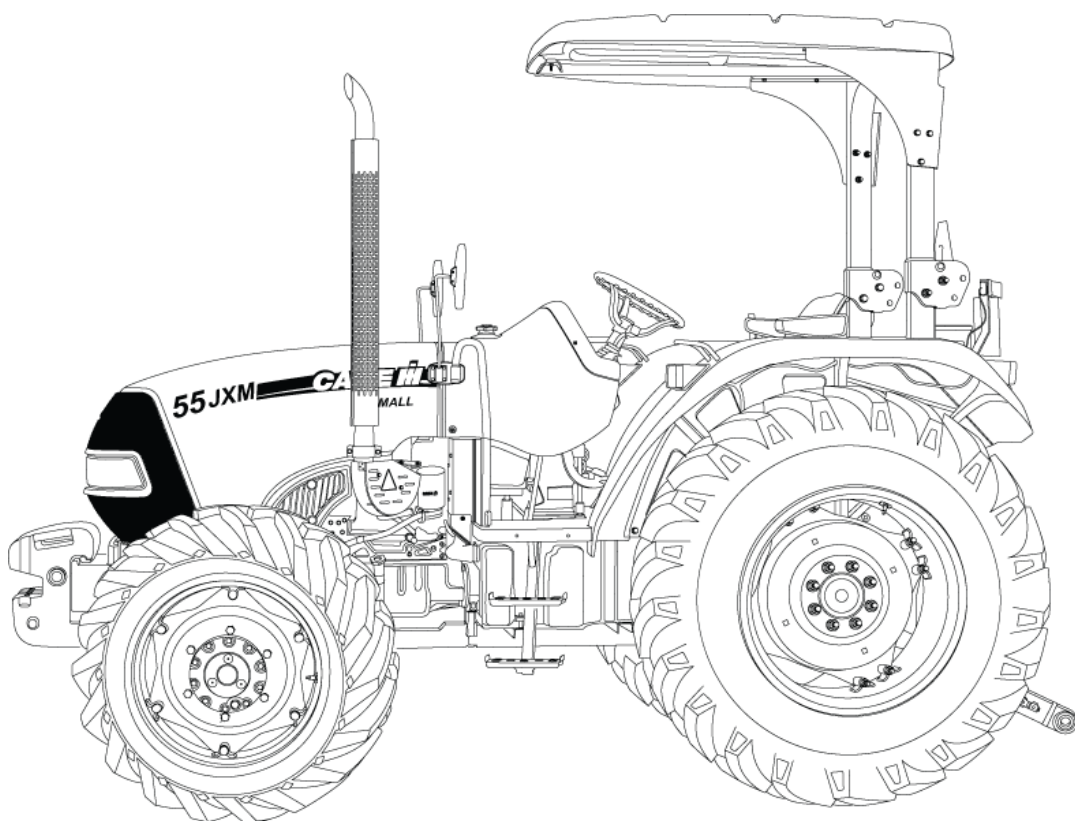


MANUAL DEL OPERARIO



Farmall® 55JXM
Farmall® 65JXM
Farmall® 75JXM

Contenido

1 INFORMACIÓN GENERAL

INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD	1-1
Identificación de productos	1-2
Ecología y medioambiente	1-3

2 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Precauciones de seguridad	2-1
Seguridad personal	2-1
Conducción del tractor	2-2
Uso del tractor	2-3
Funcionamiento de la toma de fuerza (TDF)	2-4
Mantenimiento del tractor	2-5
Gasoil	2-5
Enganche del remolque	2-7
ETIQUETAS DE INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD	2-8
Símbolos internacionales	2-14
Consejos para ahorrar combustible y lograr un rendimiento óptimo	2-15

3 CONTROLES E INSTRUMENTOS

Acceso a la plataforma del operador

Antes del funcionamiento	3-1
--------------------------------	-----

Asiento del operador

Asiento del operador	3-2
Cinturón de seguridad del operador	3-2

Controles de avance

Tablero de mandos - Identificación de controles	3-3
Interruptores y controles manuales	3-5
Dirección hidrostática	3-6

Controles del lado izquierdo

Pedal de embrague	3-7
Freno de estacionamiento	3-7
Marchas superreductoras (si las hubiera)	3-8
Toma de fuerza (TDF) - Identificación de controles	3-8
Palanca 4WD	3-9
Palanca del divisor	3-9

Controles del lado derecho

Acelerador de pie	3-10
Pedal de bloqueo del diferencial - Identificación de controles	3-10
Pedal de los frenos	3-11

Controles superiores

Bastidor de la estructura protectora antivuelcos (ROPS) - Posición 3-11

Presión del aceite

Transmisión - Identificación de controles..... 3-13

4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Puesta en servicio de la unidad

Antes del funcionamiento..... 4-1

Procedimiento de rodaje 4-2

Arranque de la unidad

Arranque del tractor con cables de puente..... 4-3

Arranque del motor 4-3

Parada de la máquina

Parada del motor 4-5

5 OPERACIONES DE TRANSPORTE

Transporte por carretera

Transporte del tractor mediante un transportador 5-1

Transporte de recuperación

Cómo remolcar el tractor 5-1

6 OPERACIONES DE FUNCIONAMIENTO

DISPOSITIVO DE AJUSTE DE DISTRIBUCIÓN DE CARGA (LDA) DEL REFRIGERADOR INTERMEDIO Y EL TURBOCOMPRESOR

Interenfriador 6-1

Turbocargador - Identificación de controles..... 6-1

TOMA DE FUERZA (TDF)

Precauciones para el funcionamiento de la toma de fuerza (TDF)..... 6-2

Conexión de los equipos accionados por la TDF 6-3

Toma de fuerza (TDF) - Identificación de controles 6-4

Tapa y protección de la toma de fuerza (TDF) 6-4

TDF proporcional al avance (según equipamiento) 6-6

ENGANCHE DE TRES PUNTOS

Enganche de tres puntos - Identificación de controles 6-8

Acoplamiento de accesorios en el enganche de 3 puntos 6-8

Ajustes del enganche de tres puntos..... 6-9

Válvulas de control remoto (según equipamiento)	6-12
Barras de tracción y enganches de remolque - Ajuste ACCESORIOS DE REMOLQUE	6-12

SISTEMA HIDRÁULICO

Instalación hidráulica - Verificar	6-15
Funcionamiento del control de posición	6-16
Funcionamiento del control de tracción	6-16
Control de elevación y de posición combinados Control mixto	6-16
Accionamiento flotante	6-17
Botón Lift-O-Matic	6-17
Limitador de altura - Lift -O- Matic (según equipamiento)	6-18
Control de sensibilidad	6-18
Control de velocidad de descenso y control de respuesta	6-19
Válvula derivadora Puerto de suministro externo o derivación	6-19

AJUSTE DE LA BANDA DE RODADURA

AJUSTE DEL ANCHO DE RODADA DE LAS RUEDAS DELANTERAS (tracción simple)	6-20
Dirección hidrostática En la ilustración se muestra el lado derecho	6-21
Montaje posterior al ajuste del ancho de vía de las orugas	6-22
Ajuste de la banda de rodadura de las ruedas delanteras 4WD	6-22
Convergencia de las ruedas delanteras	6-24
Ajuste de la banda de rodadura de las ruedas traseras	6-24

LASTRE Y NEUMÁTICOS

Lastre de los neumáticos Selección del lastre	6-26
Contrapesos de las ruedas traseras	6-27
Contrapesos delanteros	6-27
Lastre líquido	6-28
Inflado de los neumáticos	6-28
Presiones de los neumáticos delanteros y cargas permitidas	6-30

7 MANTENIMIENTO

Información general

Introducción	7-1
Precauciones de seguridad	7-1
Durante las primeras 50 horas de funcionamiento	7-1
Primer mantenimiento tras 50 horas	7-1
Prevención de la contaminación del sistema	7-2
Flexibilidad de los intervalos de mantenimiento	7-2
Tabla de lubricación y mantenimiento	7-2
Repostaje del tractor	7-2
Requisitos relativos al combustible	7-2
Especificaciones relativas a la calidad del combustible diésel	7-3
Almacenamiento del combustible	7-3
Protecciones	7-4

Programación de mantenimiento

Cuadro de mantenimiento 7-5

Cada 10 horas de funcionamiento o diariamente (lo que se produzca primero)

Comprobación del nivel de aceite del motor 7-6
Comprobación del nivel de refrigerante del radiador 7-6
Predepurador de aire - Limpieza (Si está instalado) 7-6
Drenaje de agua del filtro de combustible 7-7
Separador de agua 7-7

CADA 50 HORAS

Predepurador de aire - Limpieza 7-7
Juego axial del pedal del embrague - comprobar 7-8
Juego axial del pedal del freno - comprobar 7-8
Par de apriete de los pernos y las tuercas de las ruedas 7-9
Estado y la presión de los neumáticos. 7-9
Correa del ventilador/alternador - aJUSTE 7-9
Racores de engrase 7-10
Racores de engrase Tracción total 7-11
Nivel de electrolito de la batería - Comprobación 7-12
Nivel de aceite del alojamiento del eje delantero - 4WD 7-12

CADA 300 HORAS

REVISIÓN DEL ELEMENTO EXTERNO DEL DEPURADOR DE AIRE 7-13
Cambio del filtro de combustible (Principal) 7-16
Sistema de inyección de combustible - Purga 7-17
Filtro de la bomba de alimentación de combustible 7-17
Cambio del aceite del motor 7-18
Cambio del filtro de aceite del motor 7-19
Aceite de la transmisión Nivel de aceite normal (transmisión/sistema hidráulico/dirección) 7-19
Filtro de aceite hidráulico 7-20
Cubos de reducción del eje delantero - 4WD 7-20
Cojinetes giratorios del eje delantero 4WD 7-20
Manguito del eje de transmisión de la conexión de eje delantero de la tracción total (4WD) 7-21
Holgura de la palanca del embrague de la TDF 7-21

CADA 600 HORAS

Sustitución de los filtros de combustible 7-22
Comprobación de la holgura entre los taqués de las válvulas del motor 7-22
Respiradero del alojamiento de la transmisión - Verificar 7-22
Limpieza, engrase y ajuste de los cojinetes de las ruedas delanteras 7-23
Inyectores de combustible - mantenimiento 7-23
Ajuste de la convergencia 7-23

CADA 1.200 HORAS O ANUALMENTE

Cambio del líquido hidráulico/transmisión	7-24
Radiador Vaciado y llenado del sistema de refrigeración.	7-25
Nivel de aceite del alojamiento del eje delantero - 4WD	7-26
Drenaje del aceite del cubo de transmisión final del eje delantero - 4WD	7-26
Aceite de frenos (Si procede)	7-26
Depósitos de combustible - Limpieza	7-27

MANTENIMIENTO GENERAL

Purga del sistema de inyección de combustible	7-27
Velocidad de ralentí del motor	7-27
Faro - Verificar	7-27
Luces de trabajo	7-28
Luces de posición	7-28
Sustitución de los fusibles	7-29
Soldadura de la batería PROTECCIÓN DE LA INSTALACIÓN ELECTRÓNICA/ELÉCTRICA DURANTE LAS OPERACIONES DE CARGA DE LA BATERÍA O SOLDADURA	7-30

Almacenamiento

Almacenamiento del tractor	7-32
----------------------------------	------

8 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de códigos de avería

Mantenimiento - Solución de problemas	8-1
---	-----

9 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Bastidor - Dimensión	9-1
Motor	9-2
Sistema de refrigeración	9-3
Sistema de embrague	9-3
Toma de fuerza (TDF)	9-3
Enganche de tres puntos	9-3
Sistema hidráulico	9-3
Sistema eléctrico	9-3
Dirección	9-4
Frenos	9-4
LUBRICANTES Y REFRIGERANTES	9-5

1 - INFORMACIÓN GENERAL

INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD

PARA EL PROPIETARIO

GENERAL

Este manual se ha preparado para ayudarle a realizar los procedimientos correctos de rodaje, conducción, funcionamiento y mantenimiento de su nuevo tractor. El tractor, diseñado para autoimpulsarse, está previsto para utilizarlo en aplicaciones agrícolas normales y habituales.

Lea este manual con atención y consérvelo en un lugar conveniente para futuras consultas. Si en algún momento necesitara ayuda en relación con el tractor, no dude en ponerse en contacto con su concesionario autorizado. En él encontrará personal especializado, piezas originales y todo el equipo necesario para realizar las operaciones de mantenimiento.

El tractor se ha diseñado y fabricado para ofrecer el máximo nivel de rendimiento, economía y facilidad de funcionamiento en una gama amplia de condiciones de trabajo. Antes de su entrega, el tractor ha sido cuidadosamente revisado, tanto por el personal de fábrica como por el del concesionario, para poder garantizar que se encuentra en condiciones óptimas. Para mantener este estado y garantizar un funcionamiento sin problemas, es importante que realice las tareas de mantenimiento rutinario que se especifican en este manual respetando los intervalos recomendados.

LIMPIEZA DEL TRACTOR

Durante la limpieza del tractor, especialmente si utiliza una máquina de lavado de alta presión, deben tomarse precauciones para proteger las conexiones y los componentes eléctricos y electrónicos. La presión generada por algunas de estos sistemas es tal que es imposible garantizar una total hermeticidad frente a la entrada de agua. Cuando lave el tractor con un sistema de limpieza de alta presión, retírese del tractor y evite dirigir el chorro a conexiones eléctricas, respiraderos, juntas, tapones de llenado, etc. No dirija nunca el chorro de agua fría al motor o escape frío.

SEGURIDAD

Consulte 2, donde se incluye la lista de precauciones que debe tener en cuenta para garantizar su seguridad y la de

NOTA: Las posiciones de referencia (izquierda/derecha/parte delantera/parte trasera) de los componentes y las etiquetas indicadas en este manual del operario corresponden a la vista del operario desde su asiento.

los demás. Lea las precauciones de seguridad y siga el asesoramiento que ofrecen antes de usar el tractor.

MANTENIMIENTO TRAS LAS PRIMERAS 50 HORAS

Transcurridas las primeras 50 horas de funcionamiento del tractor, lleve la máquina, junto con su libro de garantía, a su concesionario. Allí realizarán el mantenimiento recomendado por el fabricante tras las primeras 50 horas de funcionamiento y cumplimentarán el informe de mantenimiento. Asegúrese de rellenar el cupón y de que lo firme el jefe de mantenimiento o el concesionario.

RECAMBIOS

Cabe destacar que la Empresa ha examinado y homologado las piezas originales. La instalación y/o utilización de productos "no originales" puede tener efectos negativos en las características de diseño del tractor y, por lo tanto, afectar a su seguridad. La empresa no se hace responsable de ningún daño causado por el uso de piezas y accesorios "no originales".

Use solamente piezas de recambio originales de CASE IH. El uso de piezas de recambio no originales puede anular las homologaciones legales de este producto.

Queda prohibido realizar modificaciones al tractor, salvo que se disponga de la autorización específica y por escrito del departamento de servicio posventa de la Empresa.

GARANTÍA

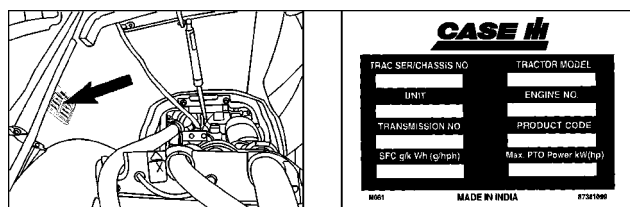
La garantía del tractor cumple la legislación vigente en su país, así como ciertos acuerdos contractuales formalizados con el concesionario en el momento de la venta. Sin embargo, la garantía pierde su validez si no se observan las reglas e instrucciones de uso y mantenimiento descritas en este manual. Para obtener más información sobre la garantía, consulte el libro de garantía suministrado con este manual.

Identificación de productos

Etiqueta de identificación del tractor (Figura 1)

Dentro del panel central derecho

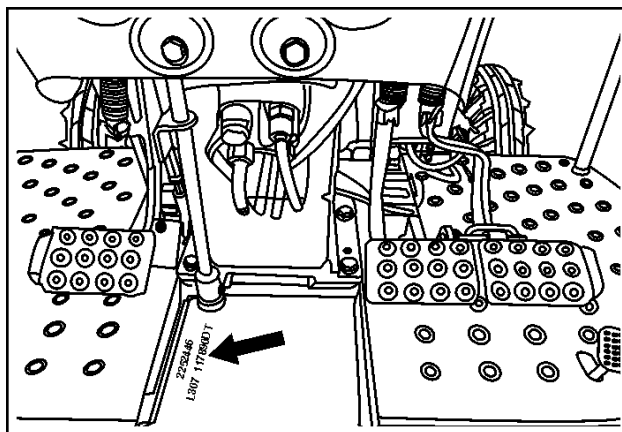
La primera línea representa el número de serie y el modelo del tractor. La segunda línea representa el código de unidad y el número de serie del motor, seguido por el número de serie de la transmisión. Anote la información en la Figura 1 para poder consultarla rápidamente.



GNIL13TR00001AA 1

Ubicación de la identificación del tractor (grabada)

El número de serie del tractor, el código de unidad y el número del motor están grabados en la parte superior del alojamiento del embrague principal. Estos números también aparecen en la etiqueta de identificación del vehículo que se indica arriba.

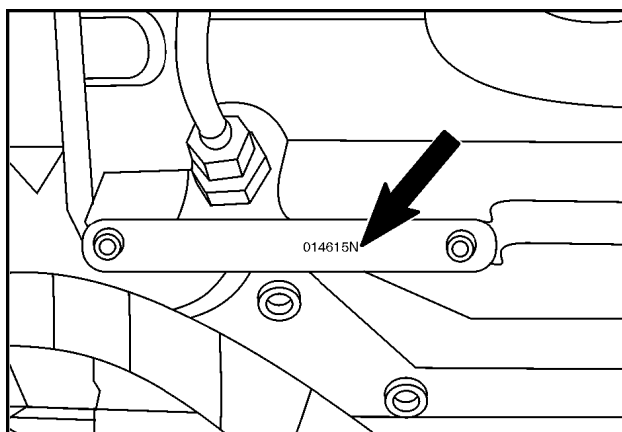


GNIL13TR00002AA 2

Identificación del motor (Figura 3)

El número de serie del motor está grabado en el lado derecho del bloque de cilindros del motor. Este número también aparece en el rótulo de identificación del tractor y grabado en la caja del embrague. Anote el n.º de serie del motor a continuación para disponer de un documento de consulta rápida.

N.º de serie del motor _____

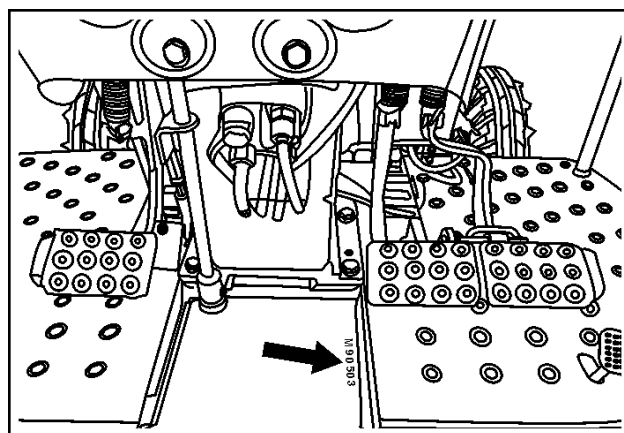


GNIL13TR00003AA 3

Identificación de la transmisión (Figura 4)

El número de serie de la transmisión está grabado en la parte superior del alojamiento de la transmisión, junto al pedal de freno. Esta información también aparece en la etiqueta de identificación del tractor. Anote el n.º de serie de la transmisión a continuación para su consulta rápida.

N.º de serie de la transmisión _____



GNIL13TR00004AA 4

Ecología y medioambiente

La tierra, el aire y el agua son factores vitales para la agricultura y la vida en general. En aquellos países cuya legislación no contemple todavía el tratamiento apropiado de algunas sustancias utilizadas por la tecnología avanzada, debe prevalecer el sentido común a la hora de usar y desechar los productos de naturaleza química y petroquímica.

A continuación, se incluyen algunas recomendaciones que pueden resultar de utilidad:

- Familiarícese con la legislación correspondiente aplicable en su país y asegúrese de que la comprende.
- Si no existe legislación alguna, obtenga información de los proveedores de aceites, filtros, baterías, combustibles, productos de limpieza, etc., para conocer el efecto que estos productos puedan tener en el ser humano y la naturaleza, así como los métodos seguros de almacenamiento, uso y desecho.

SUGERENCIAS ÚTILES

1. No llene los depósitos usando contenedores abiertos o sistemas de suministro de combustible mal presurizados que puedan causar demasiados derrames.
2. No llene los depósitos usando contenedores abiertos o sistemas de suministro de combustible mal presurizados que puedan causar demasiados derrames, ya que pueden contener sustancias que pueden ser perjudiciales para la salud.
3. Los aceites modernos contienen aditivos. No queme combustibles contaminados ni aceites usados en sistemas de calefacción ordinarios.
4. Durante el drenaje de líquidos usados, como mezclas de refrigerantes del motor, aceites de la caja de cambios y del sistema hidráulico, líquidos de freno, etc., evite que se produzcan derrames. No mezcle los líquidos de freno ni los combustibles drenados con los lubricantes. Guárdelos en un lugar seguro hasta poder desecharlos de manera apropiada tal y como exija la legislación local.
5. Las mezclas actuales de refrigerante, es decir, anticongelantes y otros aditivos, se deben cambiar cada 12 meses o cada 1200 horas. No se debe permitir que penetren en la tierra, recójalos y deséchelos de manera segura.
6. Repare inmediatamente cualquier fuga o defecto del sistema de refrigeración del motor o del sistema hidráulico.
7. Repare inmediatamente cualquier fuga o defecto del sistema de refrigeración del motor o del sistema hidráulico.
8. Durante el proceso de soldadura, proteja las mangueras, puesto que las salpicaduras de la soldadura podrían perforarlas o debilitarlas, lo que provocaría pérdidas de aceite, refrigerante, etc.

2 - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Precauciones de seguridad

El mejor operario es el operario precavido. La mayoría de los accidentes pueden evitarse tomando ciertas precauciones. Para evitar accidentes, lea atentamente y siga las siguientes recomendaciones de seguridad antes de conducir y utilizar el tractor o realizar operaciones de mantenimiento. Los equipos solo los deben utilizar personas responsables, formadas y con autorización para hacerlo.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

A lo largo de este manual verá texto precedido de las palabras NOTA, ATENCIÓN, IMPORTANTE, PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA o PELIGRO. Dichos textos tienen el siguiente significado:

Seguridad personal

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

El término PRECAUCIÓN se utiliza cuando una práctica de seguridad, según las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento, puede evitar que los operarios y otras personas sufran un accidente.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

El término ADVERTENCIA indica un riesgo o peligro no evidente que podría causar graves daños. Se utiliza para advertir.

⚠ PELIGRO ⚠

El término PELIGRO indica una práctica prohibida por acarrear un peligro grave.

El incumplimiento de las instrucciones de PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA y PELIGRO puede ocasionar graves lesiones corporales e incluso la muerte.

EL TRACTOR

A lo largo de este manual verá texto precedido de las palabras NOTA, ATENCIÓN, IMPORTANTE, PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA o PELIGRO. Dicho texto tiene el siguiente significado:

1. Lea este manual del operario con atención antes de usar el tractor. ya que el desconocimiento de las instrucciones de funcionamiento puede provocar accidentes.
2. Lea este manual del operario con atención antes de usar el tractor. ya que el desconocimiento de las instrucciones de funcionamiento puede provocar accidentes.
3. Para evitar caídas, utilice las barandillas y los peldaños para subir y bajar del tractor. Evite que se

Seguridad de la máquina

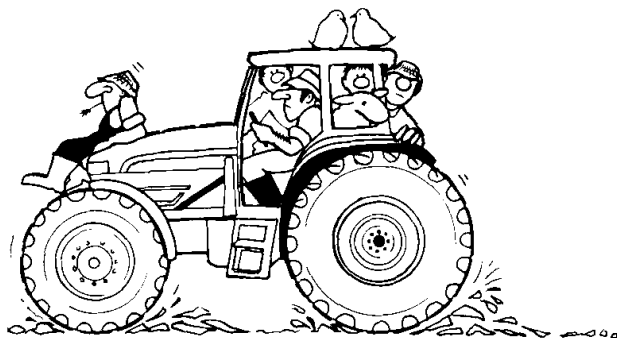
NOTA: Este texto indica una técnica o procedimiento de utilización correcto.

ATENCIÓN: Este texto avisa al operador de un posible daño que puede sufrir la máquina si no se sigue un procedimiento determinado.

AVISO: Este texto informa al lector sobre algo que debe saber para evitar que la máquina sufra un daño menor si no se sigue un procedimiento determinado.

acumule barro o suciedad en los peldaños y la plataforma.

4. Sustituya los rótulos de seguridad dañados, perdidos o ilegibles.
5. Los rótulos de seguridad deben mantenerse limpios.



1D0B2014015 1

6. No permita que nadie, salvo el operario, se suba al tractor. No es seguro para los pasajeros viajar en el tractor.
7. Mantenga a los niños alejados del tractor y de la maquinaria agrícola.
8. Nadie debe modificar ni alterar el tractor ni ninguno de sus componentes sin consultar antes a un concesionario autorizado.
9. Instale todas las protecciones antes de poner en marcha el motor o utilizar el tractor.
10. Las ruedas del tractor son muy pesadas. Manipúlelas con cuidado y, cuando las almacene, asegúrese de que no puedan volcar y lesionar a alguien.

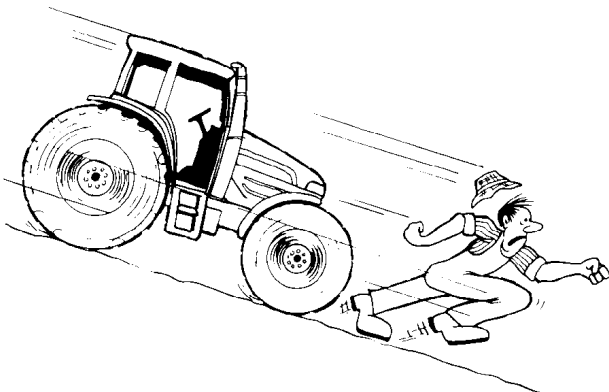
Conducción del tractor

1. Antes de poner en marcha el tractor, accione el freno de estacionamiento, ponga el control de la TDF en la posición de desactivación (OFF), baje la palanca de control de elevación y coloque las palancas de la transmisión en punto muerto.
2. No arranque el motor ni utilice los controles cuando esté de pie al lado de la máquina. Permanezca siempre en el asiento del conductor cuando arranque el motor o maneje los mandos.
3. No anule los interruptores de arranque en punto muerto de la transmisión. Consulte a su concesionario autorizado en caso de que los controles de arranque en punto muerto no funcionen correctamente.
4. Utilice cables de puente sólo de la forma recomendada. El uso indebido puede ocasionar la pérdida de control del tractor o daños a la batería.



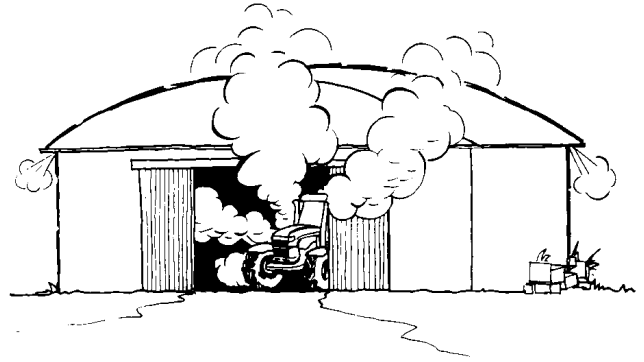
1D0B2014019 1

5. Evite el contacto accidental con las palancas de cambio mientras el motor esté en marcha. Dicho contacto podría ocasionar un movimiento inesperado del tractor.
6. No se baje del tractor mientras esté en movimiento.
7. Antes de abandonar el tractor, estacione el tractor en una superficie nivelada. Ponga el freno de estacionamiento, baje el accesorio al suelo, desactive la TDF y pare el motor.
8. No aparque el tractor en pendientes pronunciadas.



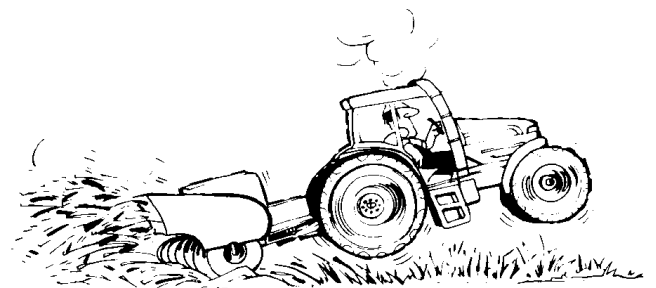
1D0B20140110 2

9. No utilice el tractor con el freno de estacionamiento accionado.
10. No ponga en marcha el motor del tractor en lugares cerrados sin la ventilación adecuada. Los humos de escape son tóxicos y pueden causar la muerte.



1D0B20140111 3

11. Para remolcar, utilice sólo el enganche de remolque, la barra de enganche oscilante o la conexión inferior de la barra de enganche en la posición más baja. Utilice solo un pasador de barra de remolque que encaje en su lugar. Una tarea de remolque realizada desde el eje trasero del tractor o desde cualquier punto por encima de dicho eje puede provocar el vuelco del tractor.
12. Seleccione siempre el control de posición cuando acople o transporte equipos. Asegúrese de que los acopladores hidráulicos están montados correctamente, de forma que se puedan desconectar de forma segura en caso de que el accesorio se desacople accidentalmente.



1D0B20140112 4

13. Si la parte delantera del tractor tiende a subir cuando se acoplan accesorios pesados en el enganche de tres puntos, instale contrapesos en la parte delantera. No utilice el tractor si la parte delantera no incorpora suficiente peso.
14. Pise el embrague lentamente al salir de zanjas o barrancos o subir pendientes pronunciadas. Desembrague con rapidez si las ruedas delanteras se levantan del suelo.
15. Cuando utilice accesorios, asegúrese de lo siguiente:
 - A. Están homologados para su uso con el tractor.
 - B. Están correctamente instalados.

- C. Su funcionamiento y mantenimiento se realizan de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante de los equipos o accesorios.
16. Recuerde que, en caso de un uso indebido o incorrecto, su tractor puede convertirse en un peligro para usted y las personas a su alrededor. No sobrecargue el tractor ni lo haga funcionar con un equipo que no reúna las condiciones de seguridad requeridas, no haya sido diseñado para una tarea concreta o tenga un mantenimiento deficiente.
 17. No deje los accesorios levantados cuando el vehículo esté parado o desatendido.
 18. No deje los accesorios levantados cuando el vehículo esté parado o desatendido.
 19. Al trabajar con productos químicos que desprendan vapores tóxicos, lleve siempre una máscara protectora. Siga las instrucciones del envase del producto.

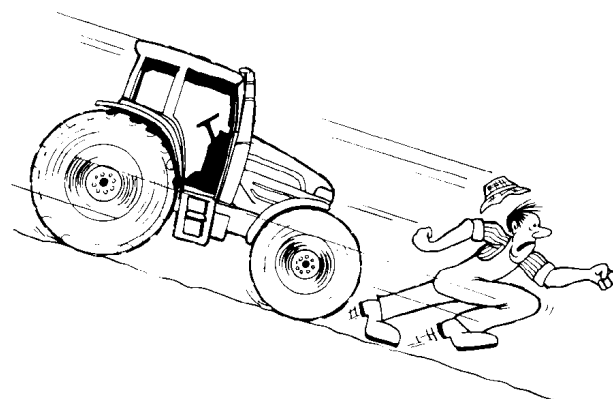
Uso del tractor

1. Antes de poner en marcha el tractor, accione el freno de estacionamiento, ponga el control de la TDF en la posición de desactivación (OFF), baje la palanca de control de elevación y coloque las palancas de la transmisión en punto muerto.
2. No arranque el motor ni utilice los controles cuando esté de pie al lado de la máquina. Permanezca siempre en el asiento del conductor cuando arranque el motor o maneje los mandos.
3. No anule los interruptores de arranque en punto muerto de la transmisión. Consulte a su concesionario autorizado en caso de que los controles de arranque en punto muerto no funcionen correctamente.
4. Utilice cables de puente sólo de la forma recomendada. El uso indebido puede ocasionar la pérdida de control del tractor o daños a la batería.



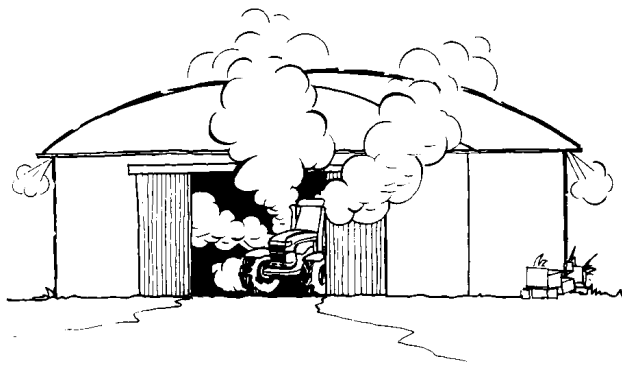
1D0B2014019 1

5. Evite el contacto accidental con las palancas de cambio mientras el motor esté en marcha. Dicho contacto podría ocasionar un movimiento inesperado del tractor.
6. No se baje del tractor mientras esté en movimiento.
7. Antes de abandonar el tractor, estacione el tractor en una superficie nivelada. Ponga el freno de estacionamiento, baje el accesorio al suelo, desactive la TDF y pare el motor.
8. No aparque el tractor en pendientes pronunciadas.



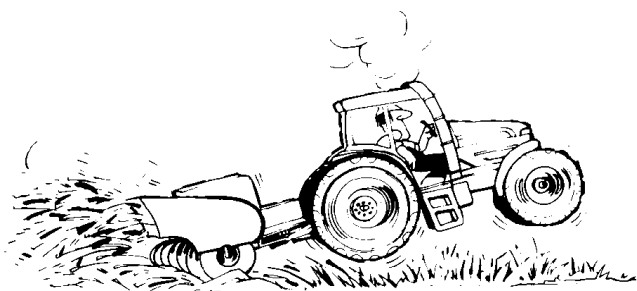
1D0B20140110 2

9. No utilice el tractor con el freno de estacionamiento accionado.
10. No ponga en marcha el motor del tractor en lugares cerrados sin la ventilación adecuada. Los humos de escape son tóxicos y pueden causar la muerte.



1D0B20140111 3

11. Para remolcar, utilice sólo el enganche de remolque, la barra de enganche oscilante o la conexión inferior de la barra de enganche en la posición más baja. Utilice solo un pasador de barra de remolque que encaje en su lugar. Una tarea de remolque realizada desde el eje trasero del tractor o desde cualquier punto por encima de dicho eje puede provocar el vuelco del tractor.
12. Seleccione siempre el control de posición cuando acople o transporte equipos. Asegúrese de que los acopladores hidráulicos están montados correctamente, de forma que se puedan desconectar de forma segura en caso de que el accesorio se desacople accidentalmente.



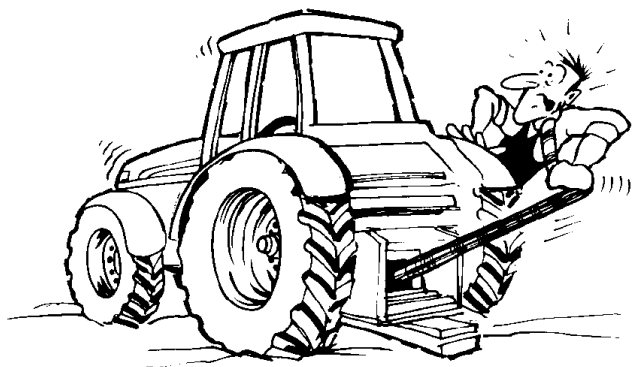
1D0B20140112 4

13. Si la parte delantera del tractor tiende a subir cuando se acoplan accesorios pesados en el enganche de tres puntos, instale contrapesos en la parte delantera. No utilice el tractor si la parte delantera no incorpora suficiente peso.
14. Pise el embrague lentamente al salir de zanjas o barrancos o subir pendientes pronunciadas. Desembrague con rapidez si las ruedas delanteras se levantan del suelo.
15. Cuando utilice accesorios, asegúrese de lo siguiente:

- A. Están homologados para su uso con el tractor.
 - B. Están correctamente instalados.
 - C. Su funcionamiento y mantenimiento se realizan de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante de los equipos o accesorios.
16. Recuerde que, en caso de un uso indebido o incorrecto, su tractor puede convertirse en un peligro para usted y las personas a su alrededor. No sobrecargue el tractor ni lo haga funcionar con un equipo que no reúna las condiciones de seguridad requeridas, no haya sido diseñado para una tarea concreta o tenga un mantenimiento deficiente.
 17. No deje los accesorios levantados cuando el vehículo esté parado o desatendido.
 18. No deje los accesorios levantados cuando el vehículo esté parado o desatendido.
 19. Al trabajar con productos químicos que desprendan vapores tóxicos, lleve siempre una máscara protectora. Siga las instrucciones del envase del producto.

Funcionamiento de la toma de fuerza (TDF)

1. Cuando haya terminado de utilizar el accesorio accionado por la TDF, detenga el motor, desactive la TDF y espere hasta que se detenga por completo antes de bajar del tractor.
4. Para evitar lesiones, no limpie, ajuste, desbloquee ni realice el mantenimiento de accesorios accionados por la TDF cuando el motor del tractor esté en marcha. Asegúrese de que la TDF está desconectada.



1D0B20140113 1

2. Evite llevar ropa holgada cuando maneje la toma de fuerza y, sobre todo, cuando se encuentre cerca de accesorios giratorios.
3. Cuando trabaje con accesorios estacionarios accionados por la TDF, accione siempre el freno de estacionamiento y calce las ruedas traseras por delante y por detrás.



1D0B20140114 2

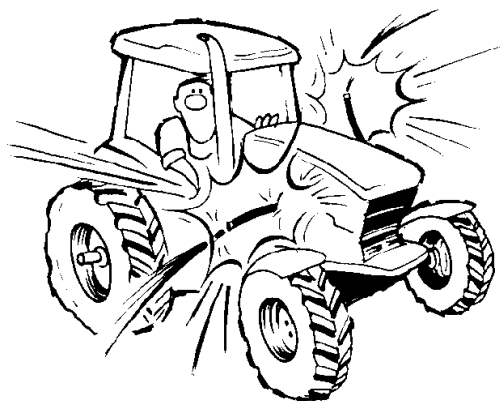
5. Asegúrese de que la protección de la TDF se encuentra en su posición todo el tiempo. Coloque siempre o vuelva a colocar la tapa de la TDF cuando deje de utilizarla.

Mantenimiento del tractor



1D0B20140115 1

1. El sistema de refrigeración funciona a presión. Es peligroso quitar la tapa del radiador cuando el sistema está caliente o cuando el motor está en marcha. Gire siempre el tapón lentamente hasta el primer tope y deje que la presión se libere antes de retirar el tapón por completo.
 2. No fume mientras rellena el depósito de combustible del tractor. Mantenga el tractor alejado de llamas abiertas.
 3. Para garantizar su seguridad y el cumplimiento de los requisitos legales, tenga siempre el tractor y sus accesorios en perfecto estado, en particular los frenos y la dirección.
 4. Pare el motor antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en el tractor.
 5. Para evitar incendios o explosiones, mantenga cualquier llama alejada de la batería o los sistemas de arranque en frío. Para evitar chispas que puedan causar explosiones, utilice los cables de puente de acuerdo con las instrucciones.
 6. El fluido hidráulico del sistema hidráulico y el combustible del sistema de inyección están sometidos a presiones muy altas. Un escape de fluido hidráulico o de combustible a presión puede causar graves lesiones en la piel. Las bombas, los inyectores, las boquillas y otras partes del sistema de inyección de combustible o de los sistemas hidráulicos no deben ser manipuladas ni ajustadas por personas no cualificadas para ello. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves.
- No use las manos para comprobar si hay fugas. Use un trozo de cartón o papel.
 - Pare el motor y libere la presión antes de conectar o desconectar tubos.



1D0B20140116 2

- Apriete todas las conexiones antes de arrancar el motor o presurizar tubos.
 - Si se introduce algún líquido en la piel, acuda inmediatamente a un centro médico; de lo contrario, la herida podría gangrenarse.
7. Nadie debe modificar ni alterar el tractor ni ninguno de sus componentes sin consultar antes a un concesionario autorizado.
 8. El contacto continuo y prolongado con aceite de motor usado puede provocar cáncer de piel. Evite el contacto prolongado con aceite de motor usado. Lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón.
 9. Mantenga el tractor limpio y en correcto estado de mantenimiento.
 10. Deseche todos los líquidos drenados y los filtros reemplazados de la forma adecuada.
 11. Las ruedas del tractor son muy pesadas. Manipúlelas con cuidado y, cuando las almacene, asegúrese de que no puedan volcar y lesionar a alguien.

Gasoil

1. Bajo ninguna circunstancia añada gasolina, alcohol u otros combustibles mezclados al gasoil. Estas combinaciones pueden crear un riesgo de explosión. En

contenedores cerrados, como un depósito de combustible, son más explosivos que la gasolina pura. Por tanto, no las utilice nunca.

2. Nunca ponga en marcha el tractor sin el tapón de combustible. Tampoco se recomienda repostar con el motor en marcha o caliente.



1D0B20140117 1

3. No fume mientras rellena el depósito o tiene combustible cerca. Mantenga el tractor alejado de llamas abiertas.
4. No llene el depósito hasta su capacidad máxima. Línelo sólo hasta la parte inferior del cuello de relleno a fin de dejar espacio para la dilatación.
5. Limpie inmediatamente el combustible derramado. Asegúrese siempre de que el tapón del depósito de combustible quede bien cerrado.
6. Si pierde el tapón original del depósito de combustible, reemplácelo por un tapón homologado. Un tapón no homologado puede no ser seguro.
7. Nunca utilice el combustible como producto de limpieza.

Enganche del remolque

El remolque se puede enganchar al tractor con la ayuda de los siguientes accesorios, disponibles en su concesionario autorizado.

Accesorio de la barra de remolque oscilante (si procede)

La barra de remolque oscilante se debe utilizar para arrastrar remolques de cuatro ruedas y accesorios remolcados. No arrastre remolques de dos ruedas, ya que podría producirse la elevación del extremo delantero y sufrir un accidente.

Gancho de remolque trasero ajustable

Mediante el ajuste de la altura del gancho de remolque se pueden obtener seis posiciones diferentes. La altura de enganche varía desde **441 – 741 mm** para neumáticos **16.9 - 28**, **469 – 769 mm** para neumáticos **16.9 - 30**, **492 – 792 mm** para neumáticos 18.4X30 y **520 – 820 mm** (para neumáticos 16.9X34). Cuando utilice un remolque dos ruedas, es más seguro engancharlo por debajo de la línea central del eje trasero.

NOTA: Se aconseja retirar el soporte de la barra de remolque oscilante al utilizar el enganche de remolque trasero.

ACCESORIOS RECOMENDADOS Y CARGA DEL REMOLQUE

A continuación se incluyen datos de los accesorios adaptados junto con las marchas recomendadas:

ACCESORIOS

Accesorios adaptados	Unidad de medida	Marchas recomendadas	JXM55	JXM65	JXM75
Cultivador					
Carga por resorte	Dientes	L3,L4,H1	13	15	17-19
Púas rígidas	Dientes	L3,L4,H1	11	15	15-17
Rastra de discos					
Arrastrado	Discos	L3, L4, H1	18	20	24
Arado					
Arado de discos	Discos	L2, L3, L4	3	3	3-4
Arado de vertedera	Surco	L2, L3, L4	1-2	1-2	2-3
Arado de cinceles	Dientes	L2, L3, L4	5-7	7	7-9
Cultivadora giratoria (Roravator)	Pies	L1, L2, L3	4	5	5.5

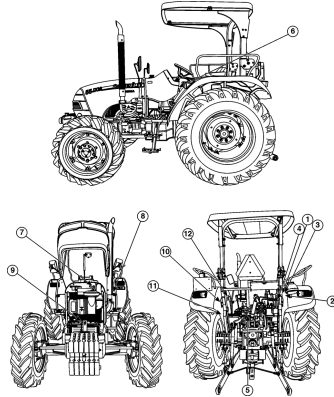
NOTA: Las marchas recomendadas pueden variar en función de las condiciones del terreno, el peso del accesorio, etc.

Carga recomendada del remolque (en toneladas)

No más de 2.5 veces el peso del tractor lastrado.

ETIQUETAS DE INFORMACIÓN GENERAL Y DE SEGURIDAD

Las etiquetas que se reproducen en las páginas siguientes se instalaron en el tractor en las posiciones que se indican en los siguientes dibujos. Tienen por objeto proteger su seguridad y la de las personas con las que trabaja. Dé una vuelta alrededor del tractor y, con ayuda de este manual, localice y observe las etiquetas y su significado. Repase las etiquetas y las instrucciones de funcionamiento que se incluyen en este manual con los operadores de la máquina. Mantenga siempre las etiquetas limpias y legibles. Si alguno de ellos se torna ilegible o resulta dañado, reemplácelo por uno nuevo, que podrá obtener en su concesionario autorizado.



GENERAL AND SAFETY DECAL 1

1. ETIQUETA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

Ubicación: en el guardabarros derecho, hacia el lado del operario.

Operator

WHENEVER YOU SEE THIS SYMBOL IT MEANS :
WARNING BE ALERT! YOUR SAFETY MAY BE INVOLVED! THE INFORMATION BELOW EXPLAINS THESE AND OTHER ITEMS REQUIRING YOUR ATTENTION. IF IN DOUBT CONSULT OPERATORS MANUAL. FAILURE TO FOLLOW ANY OF THE INSTRUCTIONS BELOW CAN CAUSE SERIOUS INJURY TO THE OPERATOR OR OTHER PERSONS

WARNING

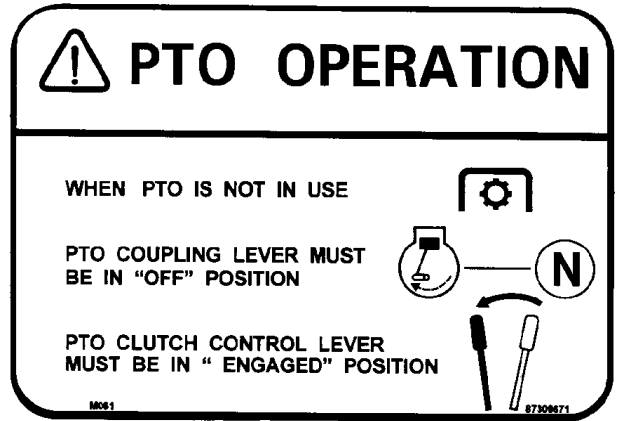
- PTO - KEEP HANDS, FEET AND CLOTHING AWAY FROM PTO AND OTHER MOVING PARTS.
- DISENGAGE PTO AND SHUT OFF ENGINE BEFORE SERVICING TRACTOR OR IMPLEMENTS OR ATTACHING OR DETACHING IMPLEMENTS.
- KEEP SAFETY SHIELDS IN PLACE FOR YOUR PROTECTION.
- LIFT LINKS MUST BE IN THE FULLY DOWN POSITION BEFORE ADJUSTING THE LEFT HAND LIFT ROD.
- ALWAYS APPLY PARKING BRAKE AND SHIFT TRANSMISSION TO NEUTRAL BEFORE DISMOUNTING.
- PULL ONLY FROM THE DRAWBAR OR FROM LOWER LINKS IN THE DOWN POSITION. PULLING FROM THE AXLE OR ANY POINT ABOVE MAY CAUSE REAR OVERTURN.

M801
47308866

GNIL13TR00008AA 2

2. ETIQUETA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA TOMA DE FUERZA

Ubicación: en el guardabarros izquierdo, hacia el lado del operario.



GNIL13TR00009AA 3

3. ETIQUETA: FUNCIONAMIENTO DE LIFT-O-MATIC

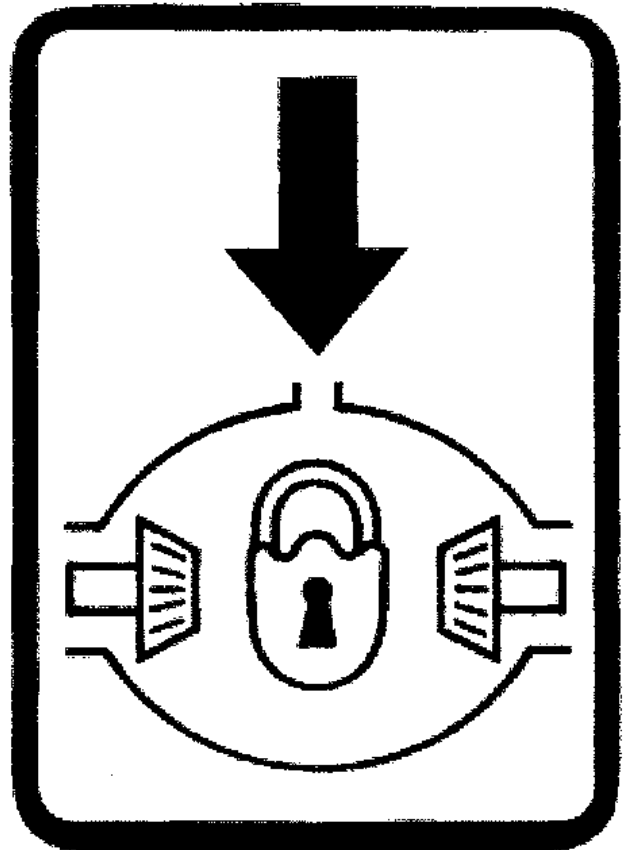
Ubicación: en el guardabarros derecho, hacia el lado del operario.



GNIL13TR00010AA 4

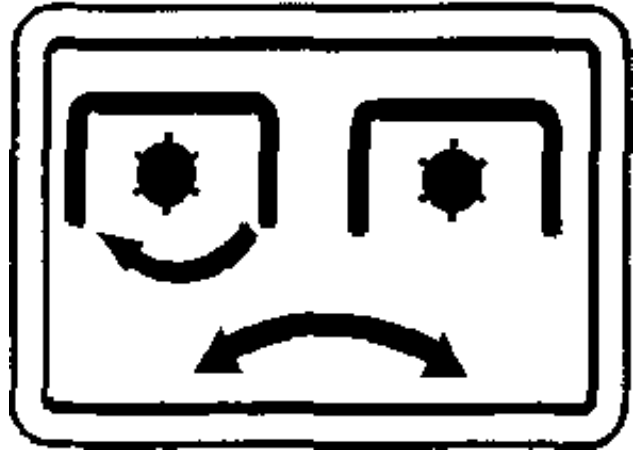
4. ETIQUETA: FUNCIONAMIENTO DEL BLOQUEO DEL DIFERENCIAL

Ubicación: en el guardabarros derecho, hacia el lado del operario.



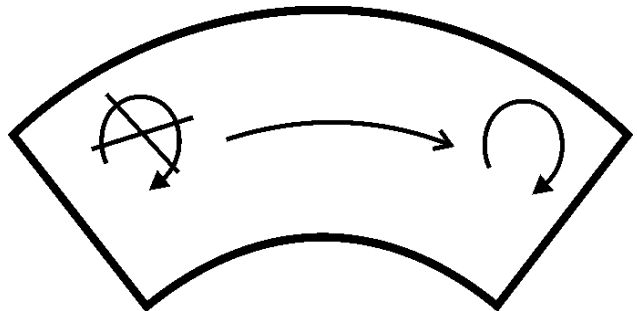
GNIL13TR00011AA 5

5. ETIQUETA: CONTROL DEL CAMBIO DE LA TOMA DE FUERZA
Ubicación: debajo del asiento del operario, hacia la parte delantera.



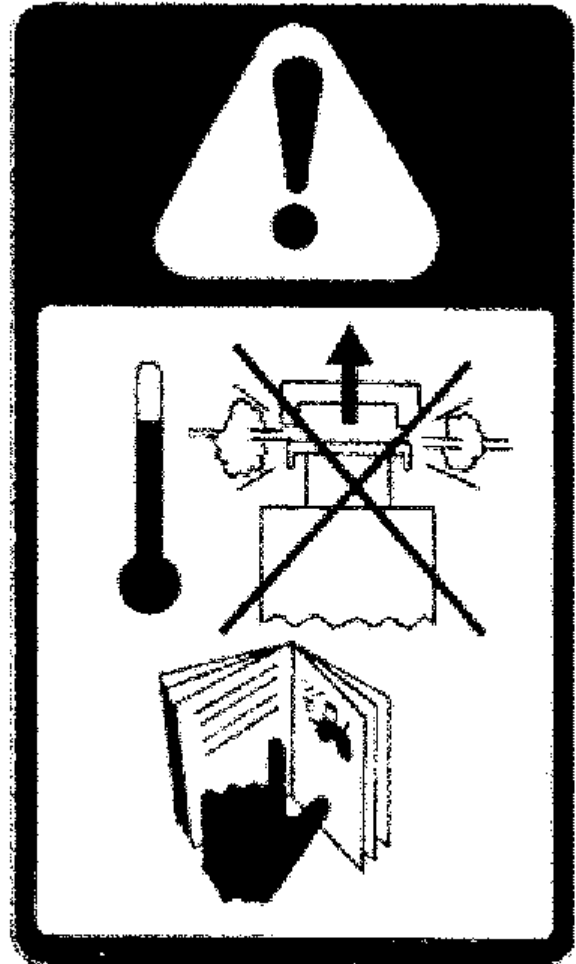
GNIL13TR00012AA 6

6. ETIQUETA: CORTE DE COMBUSTIBLE.
Ubicación: encima del interruptor de encendido, en el panel de la cubierta trasera.



GNIL13TR00013AA 7

7. ETIQUETA: ADVERTENCIA SOBRE LA TAPA DEL RADIADOR
Ubicación: en el lado izquierdo, dentro de la cubierta delantera



GNIL13TR00014AA 8

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com